59国免签入境人员告知书

Notification for Visa-Exempt Tourists

1. 您本次免签入境后可在海南停留30天，居停留期间不得前往中国境内其他地区或逾期滞留海南。如有正当理由需要延长在海南停留期限或前往中国境内其它地区，需提前联系海南当地旅行社协助办理签证。

1. You may stay in Hainan Island for not more than 30 days for this current entry and you are forbidden to travel to other parts of China without a visa or stay in Hainan Island over 30 days. If you need to extend duration of your stay in Hainan Island or travel to other parts of China, you must apply for a visa with the help of the travel agency that handling your visa-exempt entry registration.

2. 如您在旅馆以外的其他住所住宿的，应当在入住后二十四小时内由本人或者留宿人，向居住地的辖区派出所办理住宿登记，也可通过“海南警方”微信公众号（网址为：http://219.136.255.192/webfront/login.html）在线办理住宿登记申报。

2. If you reside or stay in domiciles other than hotels, you or the persons who accommodate you shall, within 24 hours after your arrival, go through the registration formalities with the police station in the places of residence or with the Wechat Official Account of Hainan Police (website: http://219.136.255.192/webfront/login.html) online.

 3、对超过海南本岛范围或者时限，以及未依法办理住宿登记的，县级以上公安机关或者出入境边防检查机关将依据《中华人民共和国出境入境管理法》予以处理。

3. If you stay in China beyond Hainan Island or fail to leave Hainan island prior to the expiry of the prescribed duration of stay or go through registration formalities, administrative penalties including warning, fine and detain shall be imposed, according to *Exit and Entry Administration Law of the People’s Republic of China*, by public security organs at or above the country level or the exit/entry border inspection authorities. The administrative penalties may negatively impact your next entry.

提醒：请您认真阅读上述内容并签署承诺书，并保证遵守我国相关法律规定。

TIPS: Please read the notification above carefully, sign your names truthfully and make sure abide by Chinese laws and regulations.

我已认真阅读和知晓以上内容，并保证在海南期间遵守中国的法律法规。

Here I declare that I have already read the notification above carefully and I have been already well acquainted with the notification above, and I will abide by Chinese laws and regulations during my stay in Hainan island.

签 名：

Signatures:

日 期:

Date:

联系电话：

Telephone:

电子邮箱：

Email:

紧急联系人、与申请人关系及联系方式（电话和电子邮件）：

Emergency Contact (Name/Relationship/Telephone/Email):